

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

TAS Telefonbau
Arthur Schwabe GmbH & Co. KG
Langmaar 25
41238 Mönchengladbach

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 115802	8	29.09.2019	28.09.2023

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Übertragungseinrichtung
SIRO-Port

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

Verwendung
Use

in Alarmübertragungsanlagen

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2110:2017-09	EN 50131-10:2014
VdS 2203:2001-03	EN 50136-2:2013
VdS 2344:2014-07	EN 54-21:2006
VdS 2463:2007-08	
VdS 2465-1:2018-04	
VdS 2465-2:2018-02	
VdS 2465-3:2018-02	
VdS 2471-S1:2015-06	

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

Köln, den 15.03.2019

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products

Dr. Reinermann

Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Grundmann

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 115802 vom/ dated 20.03.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Übertragungseinrichtung mit der Softwareversion V.8.86 im Stahlblechwandgehäuse bestehend aus: Grundbaugruppe für die Übertragung in Ethernet-TCP/IP- und LTE/UMTS/GPRS/GSM-Netze. Zur Grundbaugruppe können folgende Baugruppen eingesetzt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wegemodul (DSL) für die Übertragung in DSL Telefonnetze - Wegemodul (DSL) für die Übertragung in DSL Telefonnetze <p>Optionen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erweiterungsbaugruppe - Erweiterungsbaugruppe - Erweiterungsbaugruppe - Erweiterungsbaugruppe - Erweiterungsbaugruppe - Erweiterungsbaugruppe - Trägerbaugruppe - Trägerbaugruppe - Anzeigebaugruppe - Anzeigebaugruppe - Relaiskarte - Adapter - DC-DC Wandler 	<p>SIRO-Port</p> <p>TLL4/TLL5/TLL6</p> <p>DSL1</p> <p>DATUS ADSL-Modem</p> <p>XKE5</p> <p>XKT1</p> <p>XRT1</p> <p>XBT1</p> <p>QDM1</p> <p>XAT1</p> <p>TXX1</p> <p>TXM1</p> <p>LMT2</p> <p>TTA1</p> <p>REL5</p> <p>XVT3/5</p> <p>SVM2</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 115802 vom/ dated 20.03.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<ul style="list-style-type: none"> - Energieversorgung - Stahlblechwandgehäuse - Stahlblechwandgehäuse - Stahlblechwandgehäuse - Stahlblechwandgehäuse - Stahlblechwandgehäuse - Stahlblechwandgehäuse - Durchbohrschutz G4 - Abreißschutz - Abreißschutz - LTE-Terminal-Modem 	<ul style="list-style-type: none"> NT7500, NT360/12E, NT560/12E, 15011 G2 G2+ G4 G4+ G5 G6 FSS ARS1b ARS2 PLS-8 		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 115802 vom/ dated 20.03.2019

 Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
 The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Anleitungen: - SIRO-Port Handbuch	Rev 2.2c	19.06.2018	240
Technische Unterlagen TLL4: - Stromlaufplan	1409.1001	09.03.2015	7
- Bestückungsplan	1409.1001	09.03.2015	1
- Stückliste	30-20-1212400	19.03.2015	7
Technische Unterlagen TLL5: - Stromlaufplan	34-20-1212540	26.09.2017	9
- Bestückungsplan	1507.1401	04.12.2017	1
- Stückliste	30-20-1212500	08.02.2017	10
Technische Unterlagen TLL6: - Stromlaufplan	1603.2101	22.07.2016	9
- Bestückungsplan	34-20-121262	02.08.2016	3
- Stückliste	30-20-1212600	26.07.2016	13
Technische Unterlagen DSL1-1: - Stromlaufplan	1409.1701	13.03.2015	7
- Bestückungsplan	1409.1701 B	02.04.2015	2
- Stückliste	30-04-1912101	18.05.2015	7
Technische Unterlagen DSL1-2: - Stromlaufplan	1409.1701	13.03.2015	7
- Bestückungsplan	1409.1701 B	02.04.2015	2
- Stückliste	30-04-1912102	18.05.2015	8
Technische Unterlagen XKE5: - Stromlaufplan	1407.1101 S	15.07.2014	2
- Bestückungsplan	1407.1101 B	29.07.2014	1
- Stückliste	30-24-1105500	15.07.2014	1
Technische Unterlagen TXM1: - Stromlaufplan	1505.0701	07.05.2015	1
- Bestückungsplan	1505.0701	07.05.2015	1
- Stückliste	30-20-2413100	01.07.2015	2
Technische Unterlagen QDM1: - Stromlaufplan	1103.3001 S	15.09.2011	1
- Bestückungsplan	1101.3001 B	03.06.2013	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 115802 vom/ dated 20.03.2019

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
- Stückliste	30-17-0413100	15.09.2011	2
Technische Unterlagen XRT1:			
- Stromlaufplan	1007.1902 S	27.02.2012	2
- Bestückungsplan	1007.1902 B	13.06.2013	1
- Stückliste	30-24-1820100	07.06.2013	1
Technische Unterlagen XKT1:			
- Stromlaufplan	1106.2902 S	03.11.2011	2
- Bestückungsplan	1106.2902 B	16.12.2011	1
- Stückliste	30-24-1120100	16.12.2011	1
Technische Unterlagen XBT1:			
- Stromlaufplan	1105.3002 S	10.11.2011	2
- Bestückungsplan	1105.3002 B	05.02.2013	2
- Stückliste	30-24-0220100	05.02.2013	1
Technische Unterlagen XAT1:			
- Stromlaufplan	1205.0701 S	08.02.2012	1
- Bestückungsplan	1205.0701 B	01.02.2013	1
- Stückliste	30-24-0120100	01.02.2013	1
Technische Unterlagen TXX1:			
- Stromlaufplan	1202.0801 S	16.05.2012	1
- Bestückungsplan	1202.0801 B	11.07.2012	1
- Stückliste	30-24-0120100	01.02.2013	1
Technische Unterlagen TTA1:			
- Stromlaufplan	1107.0507 S	14.09.2011	1
- Bestückungsplan	1107.0507 B	30.03.2012	1
- Stückliste	30-20-2001100	30.03.2012	1
Technische Unterlagen LMT2:			
- Stromlaufplan	1108.1702 S	05.10.2011	1
- Bestückungsplan	1108.1702 B	22.11.2011	1
- Stückliste	30-12-1320200	22.11.2011	1
Technische Unterlagen REL5:			
- Stromlauf- & Bestückungsplan	9312.1501	21.03.2013	1
- Stückliste	30-18-0512500	25.07.2012	1
Technische Unterlagen SVM2:			

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 115802 vom/ dated 20.03.2019

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
- Stromlaufplan	S.0301.3001	03.11.2010	1
- Bestückungsplan	0301.3001 B	05.12.2010	1
- Stückliste	30-19-2213200	02.11.2010	1
Technische Unterlagen XVT3:			
- Kabelbelegung	0501.2401	16.11.2010	1
- Stromlaufplan	0412.0901 S	12.10.2009	1
- Bestückungsplan	0412.0901	12.10.2009	1
- Stückliste	30-24-2220300	09.10.2009	1
Technische Unterlagen XVT5:			
- Kabelbelegung	0811.2401	24.11.2008	1
- Stromlaufplan	0808.0601 S	18.08.2011	1
- Bestückungsplan	0808.0601 B	19.08.2011	3
- Stückliste	30-24-2220500	18.08.2011	1
Datenblätter:			
- DATUS	ADSL02	22.05.2015	6
- MC Technologies	HC25	22.05.2015	1
- HSPA+	PH8	22.05.2015	2
- Cinterion	BGS2	23.10.2013	124
- Cinterion	AHS5	20.11.2013	110
- Relais AXICOM	P2 Relais	11/2001	10
- Schalter Cherry	Tasten-Schalter F6	16.12.2011	1
Konstruktionszeichnungen:			
- Gehäuse G2	1012.0401	04.12.2010	2
- Gehäuse G2+	1012.0402	04.12.2010	2
- Gehäuse G5	08-70-9900051	24.06.2015	1
- Gehäuse G6	9907.2803	07.07.2010	1
- Gehäuse 115 mit Kunststoffscharnier	08-70-9900030	08.02.2011	1
- Gehäuse 135 mit Kunststoffscharnier	08-70-9900031	08.02.2011	1
- Gehäuse 115 mit Kunststoffscharnier	08-70-9900033	08.02.2011	1
- Gehäuse 135 mit	08-70-9900034	08.02.2011	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 115802 vom/ dated 20.03.2019

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Kunststoffscharnier			
- Gehäuse 135 / 12 mit Kunststoffscharnier	08-70-9900035	08.02.2011	1
- Gehäuse 135 / 2x12 mit Kunststoffscharnier	08-70-9900036	07.02.2011	1
- Aufbaugehäuse 115	08-70-9900037	08.02.2011	1
- Tür mit Sicherheitsverschluss	08-70-9900037-10	08.02.2011	1
- Tür für G4 und G4+ 4LED	1109.0602	06.09.2011	1
- Abreißschutz ARS1b	1306.1801	18.06.2013	1
- Abreißschutz ARS2a	1505.2801	28.05.2015	1
- Durchbohrschutz G4	1306.1803	18.06.2013	1
- Durchbohrschutz G4	1306.1804	18.06.2013	1
- Durchbohrschutz G4	1306.1805	18.06.2013	1
- Durchbohrschutz G4	1306.1806	18.06.2013	1
- Durchbohrschutz G4	1306.1901	19.06.2013	1
- Gehäuse G4+ Rahmen unten	1603.0102	01.03.2016	1



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 115802 vom/ dated 20.03.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

1. Das Gerät eignet sich zum Einsatz in Einbruchmeldeanlagen nach DIN VDE 0833 Teil 1:2014-10 und Teil 3: 2009-09.
2. Die Übertragungseinrichtung ist in Anlehnung an das Verzeichnis für Übertragungswege VdS 2532 und die Richtlinien für Übertragungswege VdS 2471 für nachfolgende Übertragungswegarten einsetzbar:
 - A10 über D1-/D2-Datenfunkverbindung
 - A13 zur Anschaltung an Netze der Protokollfamilie IP (TCP-Protokoll)
 - A15 zur Anschaltung an funkbasierte IP-Netze unter Verwendung des TCP-Protokolls
3. Bei der Verwendung der Übertragungseinrichtung zur Übertragung von Gefahrenmeldungen in IP-Netzen ist bei Einbruchmeldeanlagen der Klassen B und C ein zusätzlicher Übertragungsweg erforderlich. Hierfür dürfen ausschließlich VdS-anerkannte Übertragungswege verwendet werden. Es muss sichergestellt sein, dass der zusätzliche Übertragungsweg nicht aus dem als Hauptübertragungsweg genutzten IP-Netz gebildet wird.
4. Zum Einsatz in Brandmeldeanlagen muss die Anzeigebaugruppe TTA1 eingesetzt werden.
5. Das Gerät unterstützt folgende AÜA-Kategorien:
 - GSM: SP1-SP3
 - IP: SP1-SP6
 - GPRS oder UMTS oder LTE: SP1-SP5
 - IP und GSM: DP1-DP2
 - IP und GPRS oder UMTS oder LTE: DP1-DP4